

Instrucțiuni de operare

**Unitatea de citire Fingerprint**  
2607 ..

**GIRA**

## Sumar

---

Descrierea aparatului .....	4
Imaginea aparatului .....	5
Domenii aplicative .....	6
Modalitatea de operare .....	8
Semnalele de confirmare .....	9
Desfășurarea operației de punere în funcțiune .....	10
Clemele de legătură .....	11
Montarea .....	12
Poziționarea optimă a degetului .....	13
Principii fundamentale la memorarea amprentei degetului .....	14
Memorarea primului administrator .....	15
Memorarea amprentei utilizatorului pentru releul 1 .....	17
Memorarea amprentei utilizatorului pentru releul 2 .....	18
Memorarea unui alt administrator .....	19
Ștergerea amprentei utilizatorului .....	21
Activarea/dezactivarea iluminării suprafeței de așezare .....	22
Activarea/dezactivarea sunetelor de confirmare .....	23
Setarea timpului de comutare a releelor .....	24
Revenirea la setările din fabricație - ștergerea tuturor alocărilor .....	25

Integrarea în sistemul de videointerfonie .....	27
Conectarea la sistemul de videointerfonie .....	28
Alocarea utilizator - actuator de comutare/ sistem de deschidere a ușii individual .....	30
Alocarea utilizator - actuator de comutare/ sistem de deschidere a ușii în grup .....	32
Relee/actuatori – ce se comută și când? .....	34
5 reguli pentru selectarea modului corect .....	35
Atribuirea modului unei singure amprente de utilizator .....	36
Atribuirea modului unei grupe de amprente de utilizator .....	37
 Exemple	
Exemplul 1: punerea în funcțiune în regim individual .....	38
Exemplul 2: punerea în funcțiune cu sistem de videointerfonie .....	39
Exemplul 3: integrarea în sistemul de videointerfonie fără funcție de interfon .....	42
 Alarma la demontare .....	43
Tabel pentru documentația de punere în funcțiune .....	45
Procedeu pentru cazul când administratorul nu mai este disponibil .....	47
Date tehnice .....	48
Garanția producătorului .....	49

## Descrierea aparatului

---

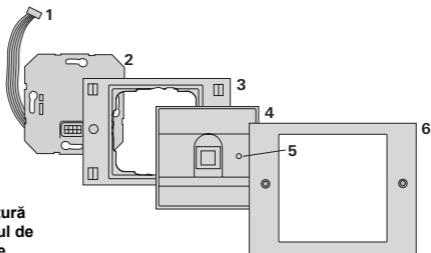
Unitatea de citire Fingerprint este un sistem de control al accesului bazat pe caracteristicile biometrice ale amprentei umane. Cu ajutorul tehnologiei de înaltă frecvență, acesta scanează structurile celor mai adânci straturi ale pielii pe degetul așezat. Senzorul dispune de un sistem de detecție asupra vitalității degetului. Unitatea de citire Fingerprint se poate utiliza în regim individual, de exemplu la fiecare ușă sau poartă. Ea se poate integra însă și în sistemul de videointerfonie Gira.

În unitatea de citire Fingerprint, amprentele degetelor sunt verificate în permanență și sunt create noile referințe necesare. Acest lucru este de o însemnătate deosebită în special pentru degetele copiilor, deoarece acestea se modifică în timp, fiind astfel adaptate în permanență.

Celor două relee de schimbător integrate și fără potențial li se pot alocă diferite amprente de degete. În aceste fel, este posibilă efectuarea diferitelor manevre de comutare, de exemplu degetul arătător pentru deschiderea ușii și degetul mare pentru acționarea luminii în exterior. De la unitatea de citire Fingerprint se pot administra până la 50 de amprente. Ampretele sunt memorate fără PC și soft programator, prin configurare directă pe aparat.

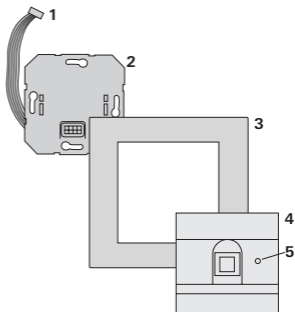
Unitatea de citire Fingerprint se instalează în interior (IP20) pe rama din System 55, iar în exterior (IP 44) pe rama din TX\_44.

## Imagina aparaturii



### TX\_44

- 1 Cablu de legătură pentru sistemul de videointerfonie
- 2 Piesă în varianta sub tencuială (unitatea de citire Fingerprint)
- 3 Parte inferioară de ramă TX\_44 (neconținută în pachetul de livrare)
- 4 Unitate de citire Fingerprint
- 5 LED de stare
- 6 Parte superioară de ramă TX\_44 (neconținută în pachetul de livrare)



### System 55

- 1 Cablu de legătură pentru sistemul de videointerfonie
- 2 Piesă în varianta sub tencuială
- 3 Ramă System 55 (neconținută în pachetul de livrare)
- 4 Unitate de citire Fingerprint
- 5 LED de stare

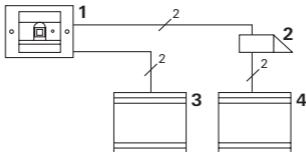
### Utilizare ca aparat individual

În acest caz, sunt folosite contactele de releu fără potențial, existente în piesa în varianta sub tencuială, de exemplu pentru un sistem de deschidere a ușii având alimentare proprie cu tensiune.



### Utilizarea ca aparat individual în zone nerelevante pentru securitate

Nerecomandat pentru deschiderea ușilor exterioare, în special în zonele relevante pentru siguranță, deoarece, la demontarea unității de citire Fingerprint, ușa se poate deschide prin anularea contactelor aflate în stare deschisă în această situație.

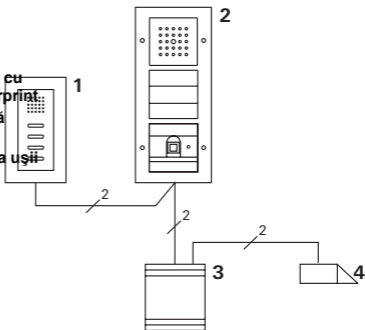


- 1 Unitate de citire Fingerprint
- 2 Sistem de deschidere a ușii
- 3 Alimentare cu tensiune 24 V CC
- 4 Alimentare cu tensiune a sistemului de deschidere a ușii

## Utilizarea în sistemul de videointerfonie

Unitatea de citire Fingerprint se poate conecta prin cablul de legătură din pachetul de livrare la sistemul de videointerfonie. În acest fel, unitatea de citire Fingerprint poate comanda, spre exemplu, contactul sistemului de deschidere a ușii al dispozitivului de comandă sau poate declanșa o manevră de comutare a unui actuator de comutare.

- 1 Stație de interior Interfon în variantă aparentă
- 2 Stația de exterior în varianta sub tencuială cu unitate de citire Fingerprint
- 3 Dispozitiv de comandă audio
- 4 Sistem de deschidere a ușii



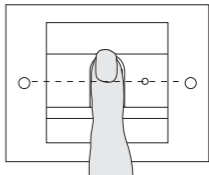
**Asigurați dispozitivul de comandă împotriva accesului neautorizat**

În zonele relevante pentru securitate, dispozitivul de comandă trebuie să fie instalat (inclus) într-un sistem protejat față de accesul neautorizat.

## Modalitatea de operare

---

Pentru operarea cu unitatea de citire Fingerprint, este necesară o singură așezare a degetului cu amprenta memorată anterior.



La așezare, se aprinde LED-ul roșu. În aceste timp, este citită amprenta degetului.

După un scurt sunet de confirmare, degetul poate fi din nou ridicat. În timp ce amprenta este comparată cu amprentele cunoscute, se aprinde LED-ul portocaliu.

Când amprenta degetului este recunoscută, se aprinde LED-ul verde și se emite un sunet de confirmare lung (semnal de confirmare pozitiv). Concomitent, este executată manevra de comutare stabilită anterior.

O amprentă neautorizată, respectiv încă nealocată, este semnalată de un LED roșu și de 3 sunete de confirmare scurte (semnal de confirmare negativ).



### **Sunetele de confirmare cu posibilitatea de întrerupere**

Sunetele de confirmare care apar pe parcursul acțiunilor de operare pot fi întrerupte (vezi pagina 23).



## Semnalele de confirmare

---

În cursul acțiunilor de operare și la punerea în funcțiune, unitatea de citire Fingerprint generează diferite semnale de confirmare:

### Semnal de confirmare pozitiv

- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare lung, iar LED-ul se aprinde concomitent în verde.

### Semnal de confirmare negativ

- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează trei sunete de confirmare scurte, iar LED-ul se aprinde concomitent în roșu.

### Modul Administrator activat

- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu.

### În sistemul de videointerfonie:

#### Mod funcțional Programare activat

- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare scurt, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu.

#### Modul funcțional Programare încheiat

- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare scurt, iar LED-ul este stins.



#### Sunetul de confirmare oprit

Dacă sunetul de confirmare este dezactivat (vezi pagina 23), toate sunetele de confirmare sunt anulate. Semnalele de confirmare vor fi emise acum exclusiv prin LED.

## Desfășurarea operației de punere în funcțiune

Pentru punerea în funcțiune a unității de citire Fingerprint, trebuie să se execute următorii pași în succesiunea indicată:

- I. Instalarea unității de citire Fingerprint (începând cu pag. 11)**  
→ LED-ul se aprinde intermitent în verde

I

- II. Crearea primului administrator (pagina 15)**

Admin<sub>NOU</sub> (7x) → Progr.<sub>NOU</sub> (7x)

II

- III. Crearea amprentei utilizatorului pentru releul 1/2 (începând cu pag. 17)**

R1 = Admin → Progr. → Admin → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

R2 = Admin → Progr. → Progr. → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

III

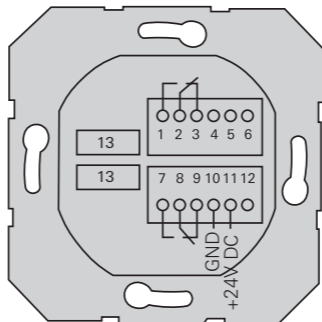
- IV. Efectuarea configurării la unitatea de citire Fingerprint (începând cu pagina 21)**

IV

- V. Utilizarea în sistemul de videointerfonie  
Alocarea sistemului de deschidere a ușii/  
actuatoarelor de comutare (începând cu pag. 27)**

V

## Clemele de legătură



Releul 1	1	Releul 1 N.O. (contact normal deschis)
	2	Releul 1 COM
	3	Releul 1 N.C. (contact normal închis)
Service	4	Validare
	5	Validare
	6	GND
Releul 2	7	Releul 2 N.O. (contact normal deschis)
	8	Releul 2 COM
	9	Releul 2 N.C. (contact normal închis)
Alimentare cu tensiune	10	GND
	11	+ 24 V CC
	12	Liber
Sistem de interfonie	13	Slot cu 6 borne Sistem de videointerfonie



### Atenție

Încorporarea și montarea aparatelor electrice este permisă numai specialiștilor electricieni.

Unitatea de citire Fingerprint se montează peste cele doi conectori multipli detașabili și într-o doză în varianta sub tencuială de 58.

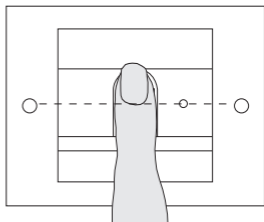
1. Desprindeți conectorul multiplu necesar de pe piesa în varianta sub tencuială și racordați-l conform alocării clemelor.
2. Introduceți din nou conectorul multiplu pe piesa în varianta sub tencuială.
3. Montați piesa în varianta sub tencuială în doza în varianta sub tencuială.
4. Instalați rama de acoperire și introduceți unitatea de citire Fingerprint.
- 3 La 10 s după aplicarea tensiunii de lucru, LED-ul unității de citire Fingerprint se aprinde intermitent în verde.
5. Puneți în funcțiune unitatea de citire Fingerprint:
  - Mai întâi memorați primul administrator (pagina 15),
  - Apoi memorați amprenta utilizatorului (începând cu pagina 17),
  - Apoi alocați, după caz, funcțiile actuatorilor de comutare sau ale sistemului de deschidere a ușii (începând cu pagina 30).

## Poziționarea optimă a degetului

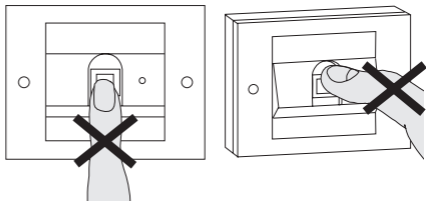
Pentru ca funcționarea unității de citire Fingerprint să fie asigurată, degetul trebuie să fie așezat corect, atât la memorare, cât și în acțiunile ulterioare de folosire. Este important ca senzorul Fingerprint să detecteze zona degetului cu cele mai multe curburi ale amprentei (centrul buricului degetului).

De aceea, așezați degetul așa cum este ilustrat.

**Optim:**  
zona cu cele mai mult curburi ale  
ampreței degetului, central pe senzor.



**Greșit:**

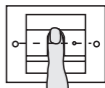


## Principii fundamentale la memorarea amprenteii degetului

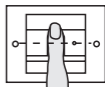
---

Pentru acțiunea de memorare a unei amprente, degetul respectiv trebuie să fie așezat de mai multe ori. Este important ca poziția degetului să varieze cu câțiva milimetri la așezarea sa repetată, pentru ca unitatea de citire Fingerprint să poate detecta o suprafață cât mai mare posibilă a degetului.

1. Așezați central degetul care trebuie memorat, până când se emite sunetul de confirmare.

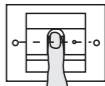


2. Așezați degetul puțin deplasat în sus.



3. Așezați degetul puțin deplasat în jos

4. Repetați pașii 1 - 3, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde.



În cazul degetelor "cu dificultăți" (de exemplu copii mici sau piele foarte uscată), poate fi necesar să așezați degetul de până la 7 ori pentru memorare. Dacă după a șaptea încercare se emite o confirmare negativă (3 sunete scurte), memorarea amprenteii degetului a eșuat.

În acest caz, așezați degetul din nou (pasul 1) sau utilizați un alt deget.

## Memorarea primului administrator

---

Admin<sub>NOU</sub> (7x) → Progr.<sub>NOU</sub> (7x)

Înainte de prima punere în funcțiune, este necesară crearea unui administrator. Dacă nu s-a memorat încă niciun administrator, LED-ul unității de citire Fingerprint se aprinde intermitent în verde.

Un administrator constă dintr-o amprentă de administrator și o amprentă de programare.



### **Amprenta de administrator și de programare**

Ampretele de administrator și de programare nu pot fi utilizate pentru manevre ulterioare de comutare.

### **Memorarea primului administrator:**

3 LED-ul se aprinde intermitent în verde.

### **Memorarea unei noi amprente de administrator:**

1. Așezați degetul cu amprenta de administrator, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
2. Așezați din nou degetul cu amprenta de administrator (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
3. Repetați pasul 2, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde.  
Degetul cu amprenta de administrator este memorat.

- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu. Acum memorați degetul cu amprenta de programare în interval de 10 s.

### **Memorarea unei noi amprente de programare:**

4. Așezați degetul cu amprenta de programare, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
5. Așezați din nou degetul cu amprenta de programare (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
6. Repetați pasul 5, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde. Degetul cu amprenta de programare este memorat.
- 3 Primul administrator a fost memorat cu succes.
7. Înregistrați administratorul cu amprente de administrator și de programare în tabelul de la pagina 45.



## Memorarea amprentei utilizatorului pentru releul 1

Admin → Progr. → Admin → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

### Pornirea modului funcțional:

1. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi în portocaliu.

### Memorarea unei noi amprente de utilizator:

4. Așezați degetul cu amprenta de utilizator, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
5. Așezați din nou același deget (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
6. Repetați pasul 5, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde.
- 3 Degetul cu amprenta de utilizator este memorat.
7. Înregistrați utilizatorul în tabelul de la pagina 46.
- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu și se pot memora alte degete cu amprentă de utilizator.

III

## Memorarea amprentei utilizatorului pentru releul 2

Admin → Progr. → Progr. → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

### Pornirea modului funcțional:

1. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi în portocaliu.

### III Memorarea unei noi amprente de utilizator

4. Așezați degetul cu amprenta de utilizator, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
5. Așezați din nou același deget (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
6. Repetați pasul 5, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde.
- 3 Degetul cu amprenta de utilizator este memorat.
7. Înregistrați utilizatorul în tabelul de la pagina 46.
- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu și se pot memora alte degete cu amprentă de utilizator.

## Memorarea unui alt administrator

---

Admin → Admin → Progr. → Admin<sub>NOU</sub> (7x) → Progr.<sub>NOU</sub> (7x)

Un administrator constă dintr-o amprentă de administrator și o amprentă de programare.



### Amprenta de administrator și de programare

Amprentele de administrator și de programare nu pot fi utilizate pentru manevre ulterioare de comutare.

### Pornirea modului funcțional:

1. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi în portocaliu.

### **Memorarea unei noi amprente de administrator:**

1. Așezați degetul cu amprenta de administrator, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
2. Așezați din nou degetul cu amprenta de administrator (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
3. Repetați pasul 2, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde. Degetul cu amprenta de administrator este memorat.
- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu. Acum memorați degetul cu amprenta de programare în interval de 10 s.

### **Memorarea unei noi amprente de programare:**

4. Așezați degetul cu amprenta de programare, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Pe parcursul așezării, LED-ul se aprinde în roșu, iar după ridicarea degetului, în portocaliu.
5. Așezați din nou degetul cu amprenta de programare (variați ușor poziția), până când se emite sunetul scurt de confirmare.
6. Repetați pasul 5, până când se emit 2 sunete de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde. Degetul cu amprenta de programare este memorat.
- 3 Un administrator a fost memorat cu succes.
7. Înregistrați administratorul în tabelul de la pagina 45.

## Ștergerea amprentei utilizatorului

Progr. → Progr. → Progr. → Ștergere utilizator

### Pornirea modului funcțional:

1. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în roșu.

### Ștergerea amprentei utilizatorului:

4. Așezați degetul cu amprenta de utilizator care trebuie să fie ștearsă, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde în portocaliu. Apoi unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv: amprenta degetului a fost ștearsă cu succes.
- 3 În cazul emiterii a 3 sunete de confirmare scurte, a fost așezat un deget cu amprentă necunoscută.
- 3 LED-ul se aprinde intermitent în roșu. Pot fi șterse și alte amprente de utilizator.  
Procedura se încheie după aprox. 10 s.
5. Radiați amprentele de utilizator șterse din tabelul de la pagina 46.

## Activarea/dezactivarea iluminării suprafeței de așezare

---

Setarea din fabricație: iluminarea de noapte a suprafeței de așezare a unității de citire Fingerprint este activată.

Progr. → Admin → Admin = Schimbare setare

### Schimbarea setării pentru iluminare:

1. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv:  
iluminarea de noapte își schimbă starea.

## Activarea/dezactivarea sunetelor de confirmare

---

Setarea din fabricație: sunetul de confirmare este activat.

Progr. → Admin → Progr. = Schimbare setare

Sunetele de confirmare se activează/dezactivează după cum urmează:

1. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv:  
sunetul de confirmare este comutat.

## Setarea timpului de comutare a releelor

---

Timpul de menținere a contactelor, valabil pentru cele două rele, poate fi setat între 3 și 30 de secunde.

Progr. → Progr. → Admin → Utilizator → Timp de comutare → Utilizator

### Pornirea modului funcțional:

1. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de programare**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi în portocaliu.

### Setarea timpului de menținere a contactelor:

4. Pentru pornirea timpului de comutare, așezați un deget oarecare.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează la fiecare secundă un sunet de confirmare, concomitent LED-ul se aprinde intermitent în verde. Releele nu sunt activate pe parcursul setării timpului de comutare.
5. Pentru a încheia setarea timpului de comutare, așezați din nou un deget oarecare.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv: timpul de comutare a fost setat cu succes.



## Revenirea la setările din fabricație - ștergerea tuturor alocărilor

---

Unitatea de citire Fingerprint poate fi adusă din nou în starea livrată din fabricație. În acest caz, toate alocările de utilizator și de administrator se pierd.

Admin → Admin → Admin (5s) = Starea livrată din fabricație

### Resetarea unității de citire Fingerprint:

1. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Așezați **degetul cu amprenta de administrator**, până când se emite sunetul scurt de confirmare.
- 3 LED-ul se aprinde scurt în verde, apoi se aprinde intermitent de 2 ori în portocaliu.
3. Așezați **degetul cu amprenta de administrator** timp de 5 s.
- 3 Pe parcursul a 5 s se emit sunete de confirmare scurte și, concomitent, LED-ul se aprinde intermitent în roșu.
- 3 Se emit 2 sunet de confirmare lungi și LED-ul se aprinde în verde.

- 3 LED-ul se aprinde intermitent în verde.  
Aparatul se află acum în starea livrată din fabricație. Toate setările precedente sunt resetate și toate amprentele de utilizator și de administrator sunt șterse.



**Atenție!**  
**Este șters și administratorul**

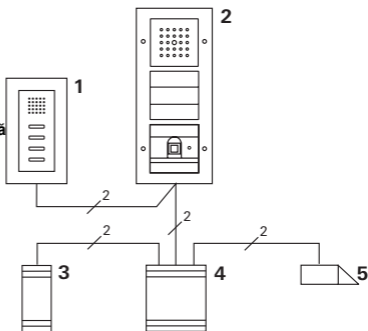
Înainte de o nouă programare, trebuie să fie creat mai întâi un administrator (vezi pagina 15).

## Integrarea în sistemul de videointerfonie

**i** Înainte de punerea în funcțiune, memorați amprenta administratorului și a utilizatorului

Înainte de punerea în funcțiune în sistemul de videointerfonie, trebuie să se memoreze amprentele corespunzătoare de administrator și de utilizator (începând cu pagina 15).

- 1 Stație de interior în varianta aparentă
- 2 Stație de exterior cu unitate de citire Fingerprint
- 3 Actuator comutare
- 4 Dispozitiv de comandă
- 5 Sistem de deschidere a ușii

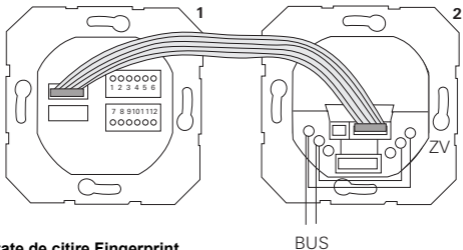


Unitatea de citire Fingerprint poate fi conectată la stație de exterior Gira în varianta aparentă și la difuzorul încorporat. Prin intermediul amprentei utilizatorului memorată anterior, se pot comanda până la 16 actuatori de comutare (8 actuatori pe grupe + 8 actuatori de comutare individuali) și funcționarea sistemului de deschidere a ușii.

**Toate funcțiile actuatorilor de comutare sunt prezentate începând cu Index I01.**

## Conectarea la sistemul de videointerfonie

Unitatea de citire Fingerprint se conectează prin cablul de legătură din pachetul de livrare la un modul de cuplare prin bus al sistemului de videointerfonie sau la un dispozitiv cu taste de apel al sistemului de interfonie Gira.



- 1 Unitate de citire Fingerprint
- 2 Modul de cuplare prin bus al sistemului de interfonie

Alimentarea cu tensiune a unității de citire Fingerprint se realizează prin busul sistemului de videointerfonie. În acest scop, punțile la modulul de cuplare prin bus al stației de exterior trebuie să fie așezate între ZV și BUS.



### Mai întâi puneți în funcțiune sistemul de videointerfonie

Înainte de a începe cu programarea unității de citire Fingerprint, sistemul de videointerfonie trebuie să fie pus în funcțiune.

## Alocare directă/Alocare în grup

La alocare se face distincție între:

- **Alocare directă** a fiecărei amprente de utilizator unui actuator de comutare individual.
- **Alocare în grup** a tuturor amprentelor de utilizator unui actuator de comutare.

La alocarea în grup, toate amprentele de utilizator alocate unității de citire Fingerprint declanșează o manevră de comutare la actuatorul de comutare.

La programare, în locul unui deget cu amprenta de utilizator, se așează un deget cu amprentă de Admin.



### Avantaj al alocării în grup

La alocarea în grup, toate amprentele de utilizator memorate sunt atribuite într-un pas de program unui actuator de comutare comun. Inclusiv amprentele de utilizator care sunt alocate ulterior unității de citire Fingerprint pot comanda acest actuator de comutare comun fără altă programare.



### Sunetul de confirmare suplimentar

Dacă actuatorul de comutare este alocat în regimul funcțional "Comutare", stația de exterior conectată generează un sunet de confirmare suplimentar.

## Alocarea utilizator - actuator de comutare/sistem de deschidere a uşii individual

---

Degetele cu amprentă de utilizator trebuie să fie memorate în prealabil în unitatea de citire Fingerprint (începând cu pagina 17).

1. La dispozitivul de comandă apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
- 3 LED-ul de la dispozitivul de comandă se aprinde intermitent. Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu. LED-ul pentru regimul funcțional al actuatorului de comutare se aprinde intermitent.
2. La actuatorul de comutare, apăsați tasta "Progr." (respectiv tasta "Türöffnerprogr." a dispozitivului de comandă), până când LED-ul de lângă tastă se aprinde intermitent.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează din nou un semnal de confirmare.
3. Așezați degetul cu amprenta de utilizator care urmează a fi alocat.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv:  
Actuatorul de comutare a fost alocat cu succes.

4. La dispozitivul de comandă apăsați tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.



### **Ștergerea alocării utilizator - actuator de comutare**

Pentru a șterge alocarea utilizator - actuator de comutare, se repetă procedura de memorare.

Alocarea nu poate fi ștearsă de la actuatorul de comutare (apăsați tasta de programare timp de 6 s).

## Alocarea utilizator - actuator de comutare/sistem de deschidere a uşii în grup

---

Alocați toate amprentele de utilizator memorate în unitatea de citire Fingerprint unui actuator de comutare pe grupe:

1. La dispozitivul de comandă apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
- 3 LED-ul de la dispozitivul de comandă se aprinde intermitent.  
Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu. LED-ul pentru regimul funcțional al actuatorului de comutare se aprinde intermitent.
2. La actuatorul de comutare, apăsați tasta "Progr." (respectiv tasta "Türöffnerprogr." a dispozitivului de comandă), până când LED-ul de lângă tastă se aprinde intermitent.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează din nou un semnal de confirmare.
3. Așezați degetul cu amprentă Admin.
- 3 Unitatea de citire Fingerprint generează un semnal de confirmare pozitiv:  
actuatorul de comutare a fost alocat cu succes.



4. La dispozitivul de comandă apăsați tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.



### **Ștergerea alocării utilizator - actuator de comutare**

Pentru a șterge alocarea utilizator - actuator de comutare, se repetă procedura de memorare.

Alocarea nu poate fi ștearsă de la actuatorul de comutare (apăsați tasta de programare timp de 6 s).

## Relee/actuatori – ce se comută și când?

În configurația de bază, la alocarea actuatorilor de comutare se aplică regulile următoare:

- Releele unității de citire Fingerprint nu sunt comutate, imediat ca a fost atribuit un actuator de comutare.
- Un actuator de comutare individual are întotdeauna o prioritate mai înaltă decât un actuator de comutare pe grupe.

Actuator individual	Actuator pe grupe	Releu
Nealocat	Nealocat	Comută
Nealocat	Alocat - comută	Nu comută
Alocat - comută	Alocat – nu comută	Nu comută

### Configurarea extinsă

În configurația de bază, o amprentă de utilizator comută exclusiv actuatorul de comutare atribuit. Dacă această amprentă de utilizator trebuie să declanșeze suplimentar un "actuator pe grupe" sau un releu, amprenteii de utilizator îi este atribuit un mod funcțional special:

Mod	Actuator individual alocat	Actuator pe grupe alocat	Releul alocat
1*	Comută	Nu comută	Nu comută
2	Comută	Comută	Nu comută
3	Comută	Nu comută	Comută
4	Comută	Comută	Comută

\* Setare din fabricație

## 5 reguli pentru selectarea modului corect

---

### Regula 1:

Dacă sistemului de videointerfonie nu îi este alocat niciun actuator de comutare, vor fi comutate întotdeauna releele alocate utilizatorului.

### Regula 2:

Dacă releele trebuie să comute împreună cu un actuator de comutare (individual/grup), trebuie selectate modurile 3 sau 4.

### Regula 3:

Actuatorul de comutare individual alocat unui singur utilizator are întotdeauna o prioritate mai înaltă decât un actuator de comutare pe grupe.

### Regula 4:

Dacă este atribuit un actuator de comutare pe grupe, acesta comută în modul 1, cât timp niciun actuator de comutare individual nu este atribuit.

### Regula 5:

Dacă un actuator de comutare pe grupe trebuie să comute concomitent cu un actuator de comutare individual, trebuie selectate modurile 2 sau 4.

## Atribuirea modului unei singure amprente de utilizator

Pentru a atribui modul corespunzător unei amprente de utilizator, procedați după cum urmează:

1. La dispozitivul de comandă apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
- 3 LED-ul de la dispozitivul de comandă se aprinde intermitent.  
Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Prin așezarea degetului cu amprenta de utilizator, se poate alege modul corespunzător:
- 3 La prima așezare a degetului cu amprenta de utilizator, modul funcțional activ momentan este semnalat prin sunete de confirmare și prin aprinderea intermitentă a LED-ului verde.

Mod	Actuator indiv.	Actuator pe grupe	Releu	Sunete	LED
1	DA	NU	NU	1	1x
2	DA	DA	NU	2	2x
3	DA	NU	DA	3	3x
4	DA	DA	DA	4	4x

3. Printr-o nouă așezare a degetului cu amprenta de utilizator, unitatea de citire Fingerprint comută pe modul funcțional următor.
4. Repetați pasul 3, până când se ajunge la modul funcțional dorit.
5. La dispozitivul de comandă apăsați tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.

## Atribuirea modului unei grupe de amprente de utilizator

Pentru a atribui modul corespunzător unei grupe de amprente de utilizator, procedați după cum urmează:

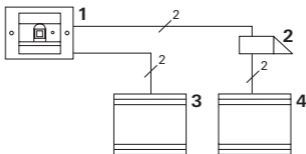
1. La dispozitivul de comandă apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
3. LED-ul de la dispozitivul de comandă se aprinde intermitent.  
Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu.
2. Prin așezarea degetului cu amprenta de Admin, se poate alege modul corespunzător:
3. La prima așezare a degetului cu amprenta de utilizator, modul funcțional activ momentan este semnalat prin sunete de confirmare și prin aprinderea intermitentă a LED-ului verde.

Mod	Actuator indiv.	Actuator pe grupe	Releu	Sunete	LED
1	DA	NU	NU	1	1x
2	DA	DA	NU	2	2x
3	DA	NU	DA	3	3x
4	DA	DA	DA	4	4x

3. Printr-o nouă așezare a degetului cu amprenta de utilizator, unitatea de citire Fingerprint comută pe modul funcțional următor.
4. Repetați pasul 3, până când se ajunge la modul funcțional dorit.
5. La dispozitivul de comandă apăsați tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.

## Exemplul 1: punerea în funcțiune în regim individual

În acest exemplu, releul 1 al unității de citire Fingerprint comută sistemul de deschidere a ușii.



- 1 Unitate de citire Fingerprint
- 2 Sistem de deschidere a ușii
- 3 Alimentare cu tensiune 24 V CC
- 4 Alimentare cu tensiune a sistemului de deschidere a ușii

### Punerea în funcțiune

1. Înainte de prima punere în funcțiune, este necesară crearea unui administrator.  
Un administrator constă dintr-o amprentă de administrator și o amprentă de programare.
2. Memorarea amprentei utilizatorului pentru releul 1:

Admin → Progr. → Admin → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

### Modalitatea de operare

Pentru a deschide ușa, se așează degetul cu amprenta de utilizator memorat în prealabil pe unitatea de citire Fingerprint.

## Exemplul 2:

### punerea în funcțiune cu sistem de videointerfonie

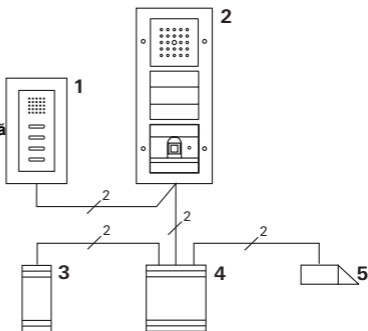
---

În locuința unifamilială, toți locatarii trebuie să poată deschide ușa cu amprenta de utilizator (alocare în grup).

Prin intermediul unei alte amprente, toate persoanele alese trebuie să poată comanda lumina exterioră de la actuatorul de comutare.

## Montaj

- 1 Stație de interior în varianta aparentă
- 2 Stație de exterior cu unitate de citire Fingerprint
- 3 Actuator comutare
- 4 Dispozitiv de comandă
- 5 Sistem de deschidere a ușii



## **Punerea în funcțiune**

1. Înainte de prima punere în funcțiune, este necesară crearea unui administrator.  
Un administrator constă dintr-o amprentă de administrator și o amprentă de programare.
2. Toate degetele cu amprentă de utilizator trebuie să fie memorate mai întâi în unitatea de citire Fingerprint:

Admin → Progr. → Admin → Utilizator<sub>NOU</sub> (7x)

## **Alocarea actuatorului de comutare**

1. Porniți modul funcțional Programare la dispozitivul de comandă.
2. Porniți modul funcțional Programare la actuatorul de comutare și alegeți regimul funcțional "Comutare".
3. În modul funcțional Programare, alocați actuatorului de comutare o amprentă de utilizator.  
În acest scop, așezați degetul cu amprenta de utilizator ales pe unitatea de citire Fingerprint.
4. Încheiați modul funcțional Programare la dispozitivul de comandă.



## **Atribuirea sistemului de deschidere a ușii**

Toți locatarii casei trebuie să poată deschide ușa cu amprenta proprie de utilizator.

1. Porniți modul funcțional Programare la dispozitivul de comandă.
2. Porniți modul funcțional Programare sistem deschidere ușă la dispozitivul de comandă.
3. Efectuați alocarea în grup cu amprenta Admin: în acest scop, așezați degetul cu amprenta de Admin ales pe unitatea de citire Fingerprint.
4. Încheiați modul funcțional Programare la dispozitivul de comandă.

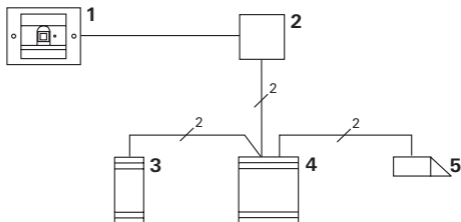
## **Modalitatea de operare**

Pentru a aprinde lumina, persoanele alese își așează degetul cu amprenta de utilizator pe unitatea de citire Fingerprint.

Pentru a deschide ușa, persoanele își așează degetul cu amprenta de utilizator pe unitatea de citire Fingerprint.

### Exemplul 3: integrarea în sistemul de videointerfonie fără funcție de interfon

Dacă nu este necesară nicio funcție de interfon, unitatea de citire Fingerprint poate fi integrată în sistemul de videointerfonie după cum urmează:



- 1 Unitate de citire Fingerprint
- 2 Modul de cuplare prin bus  
Sistem de interfonie
- 3 Actuator comutare
- 4 Dispozitiv de comandă
- 5 Sistem de deschidere a ușii



#### De respectat înainte de punerea în funcțiune!

Înainte de punerea în funcțiune, modulul de cuplare prin bus trebuie să fie atribuit dispozitivului de comandă. În acest scop, în modul funcțional Programare sistem, se așează o punte timp de 3 secunde între clemele ET.

## **Alarma la demontare**

---

În cazul desprinderii unității de citire Fingerprint, piesa în varianta sub tencuială declanșează o alarmă.

### **În cazul aparatului individual**

Dacă unitatea de citire Fingerprint este trasă din piesa în varianta sub tencuială, se emite un sunet permanent cu durata de 1 minut.

### **În sistemul de videointerfonie**

Dacă unitatea de citire Fingerprint funcționează într-un sistem de videointerfonie, suplimentar față de sunetul permanent cu durata de 1 minute se transmite semnalul de desprindere la un actuator de comutare. Prin intermediul actuatorului de comutare, se poate executa apoi orice manevră de comutare.

În acest scop, actuatorul de comutare este alocat după cum urmează:

1. La dispozitivul de comandă apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
- 3 LED-ul de la dispozitivul de comandă se aprinde intermitent.

Unitatea de citire Fingerprint generează un sunet de confirmare, iar LED-ul se aprinde intermitent în portocaliu. LED-ul pentru regimul funcțional al actuatorului de comutare se aprinde intermitent.

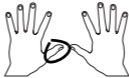







2. La actuatorul de comutare, apăsați tasta "Progr."
3. Unitatea de citire Fingerprint generează din nou un semnal de confirmare.
3. Desprindeți unitatea de citire Fingerprint de pe piesa în varianta sub tencuială.
4. La dispozitivul de comandă apăsați tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.

## Tabel pentru documentația de punere în funcțiune







În tabelul următor se pot nota ca memento amprentele administratorilor, respectiv ale utilizatorilor.

Administratorul din exemplu alege ca amprentă Admin degetul mare de la mâna stângă și ca amprentă de programare degetul arătător de la mâna dreaptă.

### Administratori

Administrator	Deget Admis	Deget Programare
Exemplu de administrator		
		
		
		

## Utilizator

Utilizator/funcție	Deget de utilizator
	
	
	
	
	
	

## Procedeu pentru cazul când administratorul nu mai este disponibil

---

Dacă amprenta unui administrator se pierde sau dacă administratorii de sistem nu mai sunt disponibili, modulele Fingerprint nu mai pot fi administrate. Din acest motiv, se recomandă memorarea perechilor de amprente de la doi sau chiar trei persoane cu calitatea de Admin/programare (vezi pagina 19).



Dacă niciun administrator nu mai este disponibil, unitatea de citire Fingerprint trebuie să fie trimisă împreună cu cardul de siguranță din pachetul de livrare la Gira Service-Center. Acolo se va executa revenirea la setările din fabricație, adică toți administratorii și utilizatori vor fi șterși.

## Date tehnice

---

Alimentare cu tensiune:	24 V CC $\pm$ 10%
Gradul de protecție:	IP 20 (System 55) IP 44 (TX_44)
Domeniul de temperaturi:	-20 °C până la +55 °C
Stabilitatea la descărcări electrostatice:	până la 15 kV
Rezistența la sarcină a releului:	24 V/1,6 A CA/CC



### **Protecția releului prin dioda de protecție pentru consumatori inductivi**

Pentru protecția contactelor de releu, în cazul conectării de sarcini inductive (de ex. la sistemele de deschidere a ușilor), se recomandă conectarea în paralel a unei diode de protecție pentru consumatori inductivi.



## Garanția producătorului

---

Oferim garanție în cadrul dispozițiilor legale.

Vă rugăm să trimiteți instalația fără taxare poștală, cu o descriere a defecțiunii, la serviciul nostru central pentru clienți.

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Service Center  
Dahlienstraße 12  
42477 Radevormwald  
Germania

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Sisteme de instalații electrice  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Germania  
Tel +49(0)21 95 - 602 - 0  
Fax +49(0)21 95 - 602 - 339  
[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)

# GIRA